EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel 09.09.1999
KOM(1999) 415 lopull.

99/ 0177 (ACC)

Ehdotus:

NEUVOSTON PÄÄTÖS

käsitteen "alkuperätuotteet" määrittelystä ja hallinnollisen yhteistyön menetelmistä tehdyn Euroopan yhteisöjen ja Romanian tasavallan välisen Eurooppa-sopimuksen pöytäkirjan n:o 4 muuttamista koskevasta yhteisön kannasta

(komission esittämä)

PERUSTELUT

1. YLEISTÄ

Alkuperäsäännöt ovat korvaamattoman tärkeitä yhteisön ja sen kauppakumppaneiden vapaakauppasopimusten moitteettomalle toiminnalle.

Essenissä vuoden 1994 joulukuussa kokoontunut Eurooppa-neuvosto kiinnitti huomiota yhteisön allekirjoittamiin eri sopimuksiin sisältyvissä alkuperäsäännöissä tuolloin esiintyneisiin eroihin ja siihen, että ne muodostivat kaupan esteen. Tämän vuoksi käynnistettiin ohjelma, jonka tarkoituksena on soveltaa samanlaisia alkuperäsääntöjä ja siten integroida yhteisön sekä Keski- ja Itä-Euroopan maiden, Baltian maiden, EFTA- ja ETA-maiden välinen kauppa. Eurooppa-neuvosto päätti myös, että muut edellä mainittujen maiden kaltaisessa tilanteessa olevat maat voitaisiin myöhemmin integroida järjestelmään samalla tavalla; tämä toteutuikin Turkin osalta, kun järjestelmää alettiin soveltaa Turkista peräisin oleviin teollisuustuotteisiin 1. tammikuuta 1999 alkaen.

Alkuperäsäännöt eivät kuitenkaan ole muuttumattomia. Niiden on sopeuduttava sen vapaakauppa-alueen poliittisiin ja taloudellisiin vaatimuksiin, jolla niitä sovelletaan. Sen vuoksi on jo osoittautunut välttämättömäksi tehdä tiettyjä muutoksia vuonna 1997 voimaan tulleisiin sääntöihin, ja koko sopimuskehystä koskevat muutokset tulivat voimaan 1. tammikuuta 1999.

2. EY:N JA KIE-MAIDEN SOPIMUKSIIN, EY:N JA EFTA-MAIDEN SOPIMUKSIIN SEKÄ ETA-SOPIMUKSEEN SISÄLTYVIIN ALKUPERÄSÄÄNTÖIHIN TEHTÄVÄT MUUTOKSET

Alkuperäsääntöjä koskevan yhtenäistetyn pöytäkirjan ja siihen vuonna 1999 tehtyjen muutosten voimaantulon jälkeen on osoittautunut tarpeelliseksi tehdä pöytäkirjojen liitteeseen II tiettyjä teknisiä muutoksia. Kyseiset ehdotettavat muutokset koskevat tuotteita, joiden raaka-aineista on pulaa kauppa-alueella.

3. PÄÄTELMÄT

Liitteenä oleva ehdotus kuuluu osana 14 ehdotuksen sarjaan, jonka tarkoituksena on parantaa yhteisen alkuperäsääntöjärjestelmän toimintaa. Nämä 14 ehdotusta tulisi käsittää yhtenä kokonaisuutena. Jotta tällä hetkellä voimassa oleva valmistuksen ja käsittelyn kumulaatiota koskeva järjestelmä säilyisi edelleen voimassa, on tärkeää, että kaikki ehdotukset tulisivat voimaan samanaikaisesti eli 1. tammikuuta 2000.

Komissio pyytää neuvostoa määrittämään yhteisen kannan kussakin sopimuksessa määrätyille eri komiteoille esitettäväksi.

Ehdotus:

NEUVOSTON PÄÄTÖS

käsitteen "alkuperätuotteet" määrittelystä ja hallinnollisen yhteistyön menetelmistä tehdyn Euroopan yhteisöjen ja Romanian tasavallan välisen Eurooppa-sopimuksen pöytäkirjan n:o 4 muuttamista koskevasta yhteisön kannasta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 133 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Romanian välisen Eurooppa-sopimuksen tekemisestä 19 päivänä joulukuuta 1994 tehdyn neuvoston ja komission päätöksen 2 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo, että

kyseisen Eurooppa-sopimuksen pöytäkirjan n:o 4 38 artiklassa määrätään, että assosiaationeuvosto voi muuttaa pöytäkirjan määräyksiä,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

Kanta, jonka yhteisö vahvistaa Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Romanian tasavallan välisestä assosiaatiosta tehdyn Eurooppa-sopimuksen 106 artiklan mukaisesti perustetussa assosiaationeuvostossa käsitteen "alkuperätuotteet" määrittelystä ja hallinnollisen yhteistyön menetelmistä tehdyn kyseisen sopimuksen pöytäkirjan n:o 4 muuttamisesta, perustuu tämän päätöksen liitteenä olevaan luonnokseen assosiaationeuvoston päätökseksi.

Tehty Brysselissä

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja

LIITE

EUROOPPA-SOPIMUS
Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Romanian tasavallan välisestä assosiaatiosta

ASSOSIAATIONEUVOSTON PÄÄTÖS N:o ... tehty

käsitteen "alkuperätuotteet" määrittelystä ja hallinnollisen yhteistyön menetelmistä tehdyn pöytäkirjan n:o 4 muuttamisesta

ASSOSIAATIONEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Romanian tasavallan välisestä assosiaatiosta Brysselissä 1 päivänä helmikuuta 1993 allekirjoitetun Eurooppa-sopimuksen ja erityisesti sen pöytäkirjan n:o 4 38 artiklan,

sekä katsoo, että

käsitteen "alkuperätuotteet" määrittelyä on muutettava, jotta voitaisiin varmistaa sellaisen laajennetun kumulaatiojärjestelmän, joka mahdollistaa Euroopan yhteisön, Puolan, Unkarin, Tšekin, Slovakian, Bulgarian, Romanian, Latvian, Liettuan, Viron, Slovenian, Turkin, Euroopan talousalueen, jäljempänä ’ETA’, Islannin, Norjan ja Sveitsin alkuperäainesten käytön, moitteeton toiminta,

valuuttamääriä koskeviin artikloihin olisi suotavaa tehdä muutoksia, jotta euron käyttöönotto voitaisiin ottaa täysin huomioon, ja

valmistusmenetelmien kehityksen ja tiettyjen raaka-aineiden pulan huomioon ottamiseksi on korjattava pöytäkirjan luetteloa valmistus- ja käsittelytoimista, jotka on tehtävä, jotta ei-alkuperäainekset voivat saada alkuperäaseman,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Muutetaan käsitteen "alkuperätuotteet" määrittelystä ja hallinnollisen yhteistyön menetelmistä tehty pöytäkirja n:o 4 seuraavasti:

1. Korvataan 21 ja 26 artiklassa ilmaus "ecu" ilmauksella "euro".

2. Korvataan 30 artikla seuraavasti:

"30 artikla

Euroina ilmaistut määrät

1. Viejämaa vahvistaa euroina ilmaistuja määriä vastaavat määrät viejämaan kansallisena valuuttana ja saattaa ne tuojamaiden tietoon Euroopan komission välityksellä.

2. Kun määrät ovat suuremmat kuin tuojamaan vahvistamat vastaavat määrät, se hyväksyy ne, jos tuotteet laskutetaan viejämaan valuuttana. Jos tuotteet laskutetaan EY:n jäsenvaltioiden tai jonkin muun 3 ja 4 artiklassa tarkoitetun maan valuuttana, tuojamaa hyväksyy asianomaisen maan ilmoittaman määrän.

3. Kansallisena valuuttana käytettävät määrät ovat euroina ilmaistavien määrien vasta-arvot kyseisenä kansallisena valuuttana euron lokakuun 1999 ensimmäisen työpäivän kurssin mukaisesti.

4. Assosiaatiokomitea tarkastelee yhteisön tai Romanian pyynnöstä euroina ilmaistuja määriä ja niiden vasta-arvoja EY:n jäsenvaltioiden ja Romanian kansallisina valuuttoina. Tätä tarkastelua suorittaessaan assosiaatiokomitea varmistaa, että kansallisena valuuttana käytettävät määrät eivät pienene, ja harkitsee lisäksi, onko aiheellista säilyttää näiden arvorajojen reaalivaikutus entisellään. Tätä tarkoitusta varten se voi päättää euroina ilmaistujen määrien muuttamisesta."

3. Muutetaan liite II seuraavasti:

(a) korvataan HS-nimikettä 1904 koskeva kohta seuraavasti:

1904	Viljasta tai viljatuotteista paisuttamalla tai paahtamalla tehdyt elintarvikevalmisteet (esim. maissihiutaleet); vilja (ei kuitenkaan maissi) jyvinä tai jyväsinä tai hiutaleina tai muulla tavalla valmistettuina jyvinä tai jyväsinä (lukuun ottamatta jauhoja), esikypsennetty tai muulla tavalla valmistettu, muualle kuulumattomat	Valmistus: - nimikkeeseen 1806 kuulumattomista aineksista, - jossa kaikkien käytettyjen viljojen ja hienojen jauhojen (paitsi durumvehnän ja sen johdannais-tuotteiden sekä *Zea indurata* -lajin maissin) on oltava kokonaan tuotettuja [1], ja - jossa käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla –hinnasta	
[1] *Zea indurata* -lajin maissiin sovelletaan poikkeusta 31 päivään joulukuuta 2002.			

(b) korvataan HS-nimikettä 2207 koskeva kohta seuraavasti:

2207	Denaturoimaton etyylialkoholi (etanoli), alkoholipitoisuus vähintään 80 tilavuusprosenttia; denaturoitu etyylialkoholi (etanoli) ja muut denaturoidut väkevät alkoholijuomat, väkevyydestä riippumatta	Valmistus: - nimikkeeseen 2207 tai 2208 kuulumattomista aineksista, - jossa kaikkien käytettyjen viini-rypäleiden tai viini-rypäleistä saatujen ainesten on oltava kokonaan tuotettuja tai jos kaikki muut käytetyt ainekset ovat jo alkuperä-tuotteita, käytetyn arrakin osuus voi olla enintään 5 tilavuusprosenttia	

(c) korvataan HS-nimikkeistön 57 ryhmää koskeva kohta seuraavasti:

57 ryhmä	Matot ja muut lattianpäällysteet tekstiiliainetta: - neulahuopaa	Valmistus[1]: - luonnonkuiduista, tai - kemiallisista aineista taikka tekstiilimassasta Kuitenkin: - nimikkeen 5402 polypropeeni-filamenttia, tai - nimikkeen 5503 tai 5506 polypropeenikuitu-ja, taikka - nimikkeen 5501 polypropeeni-filamenttitouvia, joissa jokainen yksittäinen filamentti tai kuitu on alle 9 desitexiä, saa käyttää, jos niiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Juuttikangasta saa käyttää pohjana	
	- muuta huopaa	Valmistus[1]: - karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä luonnonkuiduista, tai - kemiallisista aineista taikka tekstiilimassasta	

	- muuta tekstiiliainetta	Valmistus[1]: - kookoskuitu- tai juuttilangasta, - synteetti- tai muuntokuitu-filamenttilangasta, - luonnonkuiduista, tai - karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista Juuttikangasta saa käyttää pohjana	
[1] Katso tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.			

(d) korvataan HS-nimikettä 8401 koskeva kohta seuraavasti:

ex 8401	Ydinpolttoaine-elementit	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote[1]	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
[1] Sääntöä sovelletaan 31 päivään joulukuuta 2005.			

(e) lisätään HS-nimikkeitä 9606 ja 9612 koskevien kohtien väliin seuraava:

9608	Kuulakärkikynät; huopa-, kuitu- tai muulla huokoisella kärjellä varustetut kynät; täytekynät ja niiden kaltaiset kynät; monistuskynät; lyijytäytekynät; kynänvarret, kynänpitimet ja niiden kaltaiset pitimet; edellä mainittujen tavaroiden osat (myös hylsyt ja pidikkeet), muut kuin nimikkeeseen 9609 kuuluvat	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen kynänteriä ja niiden kärkiä saa kuitenkin käyttää.	

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se tehdään.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2000.

Tehty Brysselissä

Assosiaationeuvoston puolesta
Puheenjohtaja

RAHOITUSSELVITYS

1. BUDJETTIKOHTA

12 luvun 120 momentti (tullittomuus)

2. OIKEUSPERUSTA

Perustamissopimuksen 133 artikla.

3. TOIMENPITEIDEN NIMI

Ehdotus käsitteen "alkuperätuotteet" määrittelystä ja hallinnollisen yhteistyön menetelmistä tehdyn EY:n ja KIE-maiden, EY:n ja Baltian maiden sekä EY:n ja Slovenian välisten Eurooppa-sopimusten sekä ETA-sopimuksen pöytäkirjan n:o 4 ja ETY:n ja EFTA-maiden vapaakauppasopimusten pöytäkirjan n:o 3 muuttamisesta.

4. TAVOITE

Ei-alkuperäaineksiin alkuperäaseman saamiseksi sovellettavia valmistus- ja käsittelytoimia koskevien tiettyjen sääntöjen muuttaminen sekä tiettyjen sääntöjen muuttaminen euron käyttöönoton huomioon ottamiseksi.

5. TOIMENPITEEN KUSTANNUKSET

Koska muutosten pääasiallisena tarkoituksena on tiettyjen alkuperäsääntöjen muuttaminen, eikä muutoksilla ole vaikutusta sopimuksessa määrättyihin myönnytyksiin, tällä ehdotuksella ei näyttäisi olevan rahoitusvaikutuksia.